

News of the arts

Canadian station exports programs

A Toronto television station has started broadcasting a weekly, 14-hour bloc of Canadian-produced, foreign-language programming to about 75,000 homes in the United States.

A spokesman for Multilingual Television (Toronto) Ltd. said CFMT-TV, an independent station, recently began broadcasting in Polish, Italian, German, Jewish, Greek and Ukrainian to a Buffalo, New York cable television service. Another 47,000 subscribers will be added in the autumn when another cable system joins the service.

The spokesman said the program package contains news, child and adult education, variety, sports, magazine-style programs and international movies.

Publishing program revised

The Canada Council has revised its program of assistance to book publishers to place greater emphasis on literary and cultural publishing.

With a budget of \$2 million for the current fiscal year, the publishing assistance program (including both block grants and project grants) is one of the Council's major funding programs.

Many professional Canadian-owned publishers, whose work is of particular cultural value and professional excellence, will be provided with substantially increased grants to assist their programs of works by Canadian authors in 1980. In all, 69 of 105 publishers receiving block grants will receive increases over their previous year's amounts.

In addition to the 105 publishers receiving block grants this year, another 27 publishing houses will be eligible to receive assistance for individual titles from the project grant program. Together these two programs include publishers in nine provinces.

This group of Canadian-owned publishers is particularly hampered by the severe financial difficulties facing the publishing industry. Book manufacturing costs are rising even more rapidly than the rate of inflation in the economy at large. Publishers committed to strong literary and cultural programs, including books of regional interest, are especially hard-hit because their books often do not enjoy mass readership.

Exhibit honours Quebec village

Cap-Santé, Comté de Portneuf, an exhibition honouring the 300-year-old Quebec village of Cap-Santé is on view at the Montreal Museum of Fine Arts until August 24.

The exhibition, part of the museum's yearly summer program devoted to Quebec history, traces the evolution of Cap-Santé, a parish situated on the north shore of the St. Lawrence River south of Quebec City.

Paintings, drawings, silverwork, sculptures and documents are presented to recreate the social and historical evolution of Quebec art in Cap-Santé. Among the artists represented are sculptors Louis Jobin, Jean Valin and Gilles Bolvin; goldsmiths Laurent Amiot, François Sasseville and Pierre Lespérance; and visual artists George Heriot, James Hunter, Antoine-Sébastien Falardeau, Elsébert Garneau and Gérard Morisset.

The Cap-Santé exhibition not only honours the village, which has enjoyed and preserved a rich and unique artistic heritage testifying to the artistic history of rural Quebec, but it also pays tribute to art historian Gérard Morisset (1898-1970) who was born in the parish.

Mr. Morisset was a writer and cultural

Canada Council awards translation prizes for 1979

The Canada Council recently announced its Translation Prizes for 1979. Allan Van Meer of Montreal and Collette Tonge of Kingston, Ontario have been awarded the prizes for their translations of various works.

Mr. Van Meer receives a prize for his English versions of three plays: *Greta the Divine* (translation of Rénaud Tremblay's *La céleste Gréta*), *Looking for a Job* (translation of Claude Roussin's *Une job*), and *A Little Bit Left* ((translation of Serge Mercier's *Encore un peu*).

Mrs. Tonge's prize is for *La danse des ombres* (éditions Québec-Amérique), her translation of *Dance of the Happy Shades* by Alice Munro.

Established in 1974, the Translation Prizes, which carry an award of \$5,000 each, are given annually for the two works (one in English and one in French) judged the best translations published during the preceding calendar year.



Silver chalice, François Sasseville, 1845.

administrator, notably as directeur de l'enseignement du dessin de la province de Québec (director of art teaching at the provincial level), director-founder of Québec's Inventaire des Oeuvres d'art (Repertory of Works of Art) and Curator of the Musée du Québec (Museum of Quebec).

Arts briefs

Walter G. Pitman has been named executive director of the Ontario Arts Council. He succeeds composer Louis Applebaum, who was executive director for almost nine years and recently left the Council to head a federal government consultative committee on cultural policy.

A Montreal-based Canadian film production company, Filmplán International, has reached an agreement with Mutual Films and Avco Embassy Pictures Corporation for the U.S. distribution of the film *Dirty Tricks*, which was produced in co-operation with the Canadian Film Development Corporation. *Dirty Tricks*, which cost \$5 million, is a romantic comedy thriller starring Elliott Gould, Kate Jackson, Arthur Hill and Rich Little. Avco's acquisition of the film completes the U.S. distribution arrangements for the three films that Filmplán produced last year, *Scanners*, *Hogwild* and *Dirty Tricks* which will be released throughout the U.S. over the next year.